



Mercredi 02.07.14 | 47e année | No 22

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito



Les bienfaits de l'été

Entre lac et Jura, face aux Alpes, Neuchâtel offre un cadre de vie exceptionnel.

Les terrasses, places et rives de la ville s'animent. Le port développe une vie festive et chaleureuse. De magnifiques balades sur les lacs de Neuchâtel et de Morat sont possibles grâce à la LNM.

Après l'exceptionnelle cuvée 2014 de Festi'neuch et la fantastique promotion de Neuchâtel Xamax FCS, voici qu'arrive le NIFFF, pour une semaine alliant intensité et imaginaire.

Et avec le Cortège de la fête de la jeunesse, voici les vacances scolaires, fenêtre de liberté pour les enfants et respiration appréciée des adultes. C'est aussi une chance pour ralentir le rythme, pour méditer sur soi et le monde.

Des paroles de Nelson Mandela me reviennent à l'esprit. «Être libre, ce n'est pas seulement se débarrasser de ses chaînes; c'est vivre d'une façon qui respecte et renforce la liberté des autres.»

Et Carl G. Jung d'écrire: «Tu veux un monde meilleur, plus fraternel, plus juste? Eh bien commence à le faire: qui t'en empêche? Fais-le en toi et autour de toi, fais-le avec ceux qui le veulent. Fais-le en petit, et il grandira.»

Une conviction: Neuchâtel, ouverture au monde. Un état d'esprit partagé avec le Centre de loisirs qui souffle cette année ses 50 bougies. Vive la jeunesse!

Olivier Arni
Conseiller communal



L'artiste Massimo Furlan reviendra à Neuchâtel déguisé cette fois en extraterrestre.

Invasion fantastique

NIFFF Invasion 2014 se tiendra samedi 5 juillet au centre-ville de Neuchâtel et ses environs. Des performances, des projections, des sonorisations, il y en aura autant pour les yeux que pour les oreilles! Le public aura l'occasion de s'immerger dans une ambiance subtile et ainsi découvrir la cité sous un angle nouveau au travers d'événements culturels multiples et gratuits.

Des diffusions sonores, une enquête à démêler, un film classique revisité, en passant par les prestations hallucinées de l'artiste Massimo Furlan, il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges. Comme l'an dernier, la Ville de Neuchâtel a souhaité offrir à la population une journée qui s'articule autour du fantastique. Le CAN, le NIFFF et la Lanterne

Magique se sont associés afin de proposer quatre événements culturels.

Du suspens

En premier lieu, l'artiste performer lausannois Massimo Furlan incarnera avec son équipe des extraterrestres venus envahir la terre sans aucune connaissance des humains. Déguisé en chanteur de variétés, il interprétera une seule et même chanson « C'est fantastique », juché sur le pont d'une camionnette qui parcourra la ville dès 10 heures. L'artiste embarquera dès 19 heures sur une barge et le public pourra le rejoindre sur le lac à partir de 22h30. Les billets sont gratuits, toutefois il est obligatoire de les retirer au CAN ou à la caisse du NIFFF située au Jardin anglais.

Puis, Nicolas Bonstein, musicien, proposera le projet «Reality overdubbed» consistant à sonoriser la ville au moyen d'installations diffusant des sons étranges. Par ailleurs, les passants s'imagineront enquêteurs. Ils effectueront une visite interactive de la ville et devront être attentifs aux ambiances acoustiques mises en place s'ils souhaitent élucider la nouvelle enquête «Les Chasseurs de Brumes» imaginée par Gus Brandys. Enfin, la Lanterne Magique invitera les plus jeunes à découvrir le film classique de 1932 «Gosses de Tokyo» de Ozu Yasujirō, en version sonorisée par Shirley Hofmann. (cv)

Programme et billetterie sur www.niff.ch.



Le Buskers Festival fêtera ses vingt-cinq ans cet été à la mi-août en jouant les prolongations.



La chorégraphe Zully Salas donnera un spectacle avec ses élèves samedi au studio de la Cave perdue.



La Ville de Neuchâtel décernera pour la première fois cet automne un Prix de la citoyenneté.

Publicité

la maladiere centre
neuchâtel

Braderie

Les 3, 4 et 5 juillet

70%

60% 50%

Devant les commerces
participants



Dans ce numéro

Musique de rue

Coup d'œil sur la 25^e édition du Buskers Festival, qui verra des artistes de rue du monde entier envahir la zone piétonne du mardi 12 au samedi 23 août.

Page 4

Héros du quotidien

Valoriser l'engagement citoyen, l'entraide et la solidarité: c'est l'objectif du Prix de la citoyenneté créé par le Conseil communal. Doté de 5'000 francs, il récompensera chaque année une personne ou une association.

Page 8

Flambant neuf

Le collège du Crêt-du-Chêne a gagné une nouvelle jeunesse et deux salles de classes supplémentaires. Les travaux de rénovation viennent de s'achever, dans les délais et le budget impartis.

Page 9

L'été en musique



Du jazz à l'électro en passant par les musiques du monde: Neuchâtel accueillera tout au long de l'été nombre de manifestations musicales. Tour d'horizon.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 13 août.



La Ville de Neuchâtel a décidé de soutenir en 2014 le centre thérapeutique de jour neuchâtelois



Au Centre thérapeutique de jour neuchâtelois, les personnes accueillies participent à des activités de resocialisation comme ici la préparation des repas.

Une approche innovante entre médical et social

Grâce à une approche thérapeutique basée tout à la fois sur des activités médicales et de resocialisation, le Centre thérapeutique de jour neuchâtelois œuvre en faveur de la réintégration sociale des personnes qu'il accueille. C'est précisément pour la création de ce lien social que la Ville de Neuchâtel a décidé de soutenir l'institution en 2014.

Ouvert à l'été 2012, le Centre thérapeutique de jour neuchâtelois (CTJN) constitue un espace de traitement, d'accompagnement et de socialisation pour adultes cérébrolésés, c'est-à-dire pour des personnes ayant subi une lésion au cerveau. Celle-ci a pu être causée par une attaque vasculaire-cérébrale, un traumatisme crânien, une maladie dégénérative ou encore une tumeur cérébrale. «Certains patients rencontrent des difficultés dans les tâches de la vie quotidienne comme communiquer, se déplacer ou faire les courses», a indiqué mardi en conférence de presse Céline Thuler, responsable du centre.

Des activités en groupe

Situé au cœur de la ville dans les locaux d'un cabinet interdisciplinaire, le CTJN est ouvert deux jours par

semaine, les mardis et vendredis. Il propose une prise en charge globale, qui est unique et innovante dans le canton. En effet, les patients peuvent suivre des thérapies spécifiques, telles que la logopédie, l'ergothérapie et la physiothérapie. A cela s'ajoute tout un volet d'activités axées sur la resocialisation. Les personnes accueillies – au nombre de six actuellement – préparent et partagent des repas ensemble, dessinent ou encore pratiquent la gymnastique.

Le CTJN se positionne comme une alternative aux prises en charge ambulatoires et en institution. Ce modèle de fonctionnement correspond à un réel besoin. En effet, il permet aux personnes accueillies de bénéficier d'une coordination et d'une efficacité thérapeutique optimale en vue d'une meilleure progression et d'une autonomie accrue. «L'impact social d'une telle démarche est considérable. Il permet non seulement de réduire, voire d'éviter le placement en institution, mais également de prévenir la marginalisation», a relevé Fabio Bongiovanni, directeur de l'Action sociale. Et d'ajouter: «Le centre soulage également les aidants, qui sont souvent les proches.»

Besoin de ressources financières

Le CTJN fonctionne avec un budget annuel oscillant entre 60'000 et 70'000 francs. Les interventions médicales sont remboursées par l'assurance LAMal ou accident. Quant aux autres activités, elles sont à la charge du patient, ce qui en limite l'accès. L'Association Centre thérapeutique de jour neuchâtelois a été créée dans le but de financer les frais d'accueil de jour. Durant deux ans, celle-ci a cherché des fonds pour couvrir les frais d'exploitation. Sensible au caractère innovant de la démarche, la Ville de Neuchâtel, par sa direction de l'Action sociale, a décidé d'allouer une somme de 10'000 francs pour 2014. «Ce montant comprend la part de la Ville et celle de deux fondations actives dans le domaine de la convalescence au sein desquelles siège la Ville», a précisé Fabio Bongiovanni. Actuellement, les patients paient la moitié des frais d'exploitation. Malgré plusieurs soutiens privés, l'avenir de l'institution reste incertain. «Il sera dur de garantir la pérennité du centre sans soutien de la Ville et du Canton», a insisté la responsable du centre. Des discussions sont en cours avec les autorités communales et cantonales. Affaire à suivre donc! (ak)



Le Festival des musiciens de rue jouera les prolongations cet été

Vingt-cinq ans de Buskers

Voilà qui devrait donner un sacré coup de vieux à tous ceux qui ont grandi avec le Buskers: le festival de musique de rue fêtera ses vingt-cinq ans cet été à la mi-août. Pour marquer cet anniversaire d'une pierre blanche, les artistes au chapeau envahiront le centre-ville durant deux semaines cette année, pour un plaisir dédoublé!

«A l'époque, il n'existait aucun festival de ce genre en Suisse et il a fallu quatre ou cinq ans pour fidéliser le public», se souvient son fondateur, Georges Grillon. Depuis, le Buskers est devenu un rendez-vous incontournable, attirant chaque été une foule variée, des petits-enfants aux grands-parents, des amateurs de classique aux adeptes de musique ethnique, festive ou déjantée. «Les adolescents sont peut-être la seule tranche d'âge qui nous échappe», relève Georges Grillon.

Le succès tient tant à la diversité de la programmation qu'à la convivialité de ce festival où l'on peut flâner en découvrant des artistes du monde entier qui se produisent à même la rue, sans sonorisation. «Le public apprécie cette proximité», relève Georges Grillon. Autre rareté, le festival joue la carte de la solidarité en ne demandant aucune entrée, mais en vendant des



Le groupe tchèque BraAgas jouera de la musique médiévale et traditionnelle sur des instruments anciens. • Photo: sp

badges de soutien. Quant aux artistes, outre le voyage, le gîte et le couvert, ils n'ont comme seul cachet que le chapeau tendu à la générosité du public.

Des figures connues

Cette année, une trentaine de groupes tourneront dès 17 heures dans la zone piétonne durant les deux semaines que durera le Buskers, soit du

mardi 12 au samedi 17 août, puis du jeudi 21 au samedi 23 août. Comme à l'accoutumée, le festival jouera les prolongations tous les soirs dès 23 heures à la Maison du Concert et donnera rendez-vous au public les dimanches à La Ramée, puis à Lignières.

A l'affiche figurent une dizaine de groupes que le festival a souhaité réinviter pour ses 25 ans. Le public pourra

ainsi retrouver les clowns musicaux australiens «Oskar et Strudel», la formation classique russe «Mazaika» ainsi que plusieurs groupes de la région: Sylvie Mallard et ses «Liberté-Airs», Christophe Erard et ses balafons ou encore les musiciens klezmer du groupe «Yvostellka».

Musique du monde

Côté musique du monde, le Buskers proposera du calypso, du tango, du rébétiko, du jazz manouche, de la musique slave, celtique et nous fera découvrir des groupes folkloriques de Pologne, de Madagascar, d'Ukraine, de Thaïlande et d'Inde avec «Kawa Music Circus», qui nous plongera au cœur du Rajasthan.

C'est l'un des coups de cœur de Georges Grillon, avec la «Compañia manoAmano», un duo d'acrobates suspendus à six mètres de haut, la fanfare hip-hop «Pullup Orchestra» de Suisse orientale et le groupe de world music d'Istanbul «Light in Babylon». Mais le Buskers 2014, c'est aussi du rap, de la pop, du folk, une fanfare déjantée et des contes d'Ardeche et de République du Congo, à découvrir devant les Galeries Marval. (ab)

• **Programme complet sur www.libre.ch**



Agenda culturel

Galleries et musées

Bibliothèque Publique et Universitaire (pl. Numa-Droz 3), fermeture vendredi 4 juillet dès 12h à l'occasion de la fête de la jeunesse.

• **Horaires réduits du 7 au 19 juillet:** Lecture publique, Fonds d'étude, salle de lecture: lundi au vendredi de 14h à 19h. Espace Rousseau, salle: lundi au vendredi de 9h à 19h; archives: sur demande. Fermé le samedi.

• **Fermeture complète du 21 juillet au 2 août.**

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), expositions permanentes, legs Yvan et Hélène Amez-Droz «Neuchâtel: une histoire millénaire». «Magasin de porcelaine», jusqu'au 24 août.

Dimanche 6 juillet, 14h, 15h, 16h, démonstrations publiques des trois automates Jaquet-Droz.

Mardi 8 juillet, 12h15, visite commentée de l'exposition «Magasin de Porcelaine» par Christian Hörack.

Jeudi 10 juillet, 11h, démonstration

publique des trois automates Jaquet-Droz.

Mardi 15 juillet, 12h15, mardi du musée, Entre romantismes et symbolismes: le nouvel accrochage de la salle 8. Visite guidée par Antonia Nessi.

Jeudi 24 juillet, 11h15, démonstration publique des trois automates Jaquet-Droz.

Mardi 29 juillet, 12h15, mardi du musée, visite commentée de l'exposition «Magasin de porcelaine» par Christian Hörack.

Dimanche 3 août, 14h, 15h, 16h, démonstrations publiques des trois automates Jaquet-Droz.

Mardi 5 août, 12h15, mardi du Ruckers, concert donné par Paolo Corsi, clavecin.

Jeudi 7 août, 11h15, démonstration publique des trois automates Jaquet-Droz.

Mardi 12 août, 12h15, mardi du musée, visite commentée de l'exposition «Magasin de porcelaine» par Claude-Alain Künzi, commissaire de l'exposition.

L'Atelier des musées organise les ateliers suivants:

«Vaisselle cassée...vaisselle réanimée!», de 4 à 6 ans, mardi 08.07, de 10h30 à 12h. De 7 à 10 ans mardi 08.07, de 14h à 16h.

«Terre cuite et assiettes folles!», de 4 à 6 ans, jeudi 10.07, de 14h à 15h30. De 7 à 10 ans, jeudi 10.07, de 10h à 12h. Renseignements et inscription: www.atelier-des-musees.ch.

Galleries de l'histoire (av. DuPeyrou 7), exposition semi-permanente des maquettes historiques. Exposition de photographies: «Une ville en mouvement».

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4), jusqu'au 19 avril 2015, exposition «Imagine Japan» consacrée au Japon. *L'Atelier des musées organise les ateliers suivants:*

• «Bento: mets ton pique-nique en boîte!», de 7 à 10 ans: mercredi 09.07, de 10h à 12h, jeudi 10.07, de 14h à 16h, et mercredi 13.08, de 14h à 16h. De 10 à 12 ans, jeudi 10.07, de 10h à 12h.

• «Aujourd'hui, le Samourai, c'est toi!», de 4 à 6 ans, mercredis 09.07, de 14h à 15h30, 13.08, de 10h à

11h30 et jeudi 14.08, de 14h à 15h30.

Renseignements et inscription: www.atelier-des-musees.ch.

Muséum d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), jusqu'au 17 août, prolongation de l'exposition «Donne la patte! Entre chien et loup».

L'Atelier des musées organise l'atelier suivant:

• «Pêches aux p'tites bêtes», de 4 à 6 ans: mardi 15.07, de 13h30 à 16h et mercredi 16.07, de 9h30 à 12h. De 7 à 10 ans: mardi 15.07, de 9h30 à 12h et mercredi 16.07, de 13h30 à 16h. Renseignements et inscription: www.atelier-des-musees.ch.

Centre Dürrenmatt (Pertuis-du-Sault 74), jusqu'au 3 août, exposition «Le Labyrinthe poétique d'Armand Schulthess».

Galerie Ditesheim & Maffei Fine Art (rue du Château 8), jusqu'au 5 juillet, exposition «Estrada» peintures, œuvres sur papier, reliefs.

Galerie YD (rue Fleury 6), jusqu'au 12 juillet, «exposition art +» de Zulay C. Buchs et Irène Gentsch.



L'actualité culturelle

Visite de la vieille ville en train touristique

La pause estivale se profile à l'horizon... C'est l'occasion de penser à se détendre et s'évader. La balade en train touristique en ville de Neuchâtel est



une des possibilités de détente proposée, destinée aux petits et grands. Le parcours commence à la Place du Port, dure 45 minutes, avec un arrêt au Château. Les commentaires sont diffusés en français, en allemand et en anglais. Jusqu'au 31 août 2014, les

départs ont lieu à 13h45, 14h45, 15h45 et 16h45.

Train touristique, jusqu'au 31 août, tous les jours. Ne circule pas en cas de mauvais temps. Renseignements complémentaires et réservations sur www.neuchatel-tourisme.ch.

L'Eté à Evologia

Dans le cadre des manifestations prévues sur le site d'Evologia à Cernier, deux événements sont prochainement agendés:

- du 4 juillet au 21 septembre se tiendront les Jardins Extraordinaires. Ils se visitent de jour comme de nuit, à la bougie. Le public est invité à découvrir la création originale d'art paysan. Les Jardins proposent un dépaysement de proximité, une découverte de la nature domestiquée et composée harmonieuse-

ment. Toutes sortes de jardins sont à admirer, qu'ils soient en pot, cultivés, un peu fous et à déguster. Un voyage dans le monde végétal.

- les 23 et 24 août se tiendra la Fête de la Terre, rencontre traditionnelle, festive et conviviale des mondes rural et citadin. Un concert est prévu dimanche 24 août à 7h30, suivi d'un petit déjeuner et d'une parade agricole à 11 heures qui défilera dans les rues de Cernier et prendra fin sur le site d'Evologia. Plus de 130 exposants accueilleront le public dans plusieurs marchés à thème.

Evologia, route de l'Aurore 6, 2053 Cernier, 032 889 36 00, evologia@ne.ch. Renseignements complémentaires sur www.evologia.ch et www.jardins.musicaux.ch



Spectacle intimiste de danse à la Cave perdue

« Visuel et intimiste »

L'école de danse Zully Salas donnera samedi un spectacle intimiste de danse au studio de la Cave perdue à Neuchâtel. Sur scène, la chorégraphe et maître de ballet dansera avec ses élèves. Un spectacle très visuel et teinté de douceur.

Tilana, 11 ans et Myriam, 5 ans, s'exprimeront sur scène aux côtés de Zully Salas. La chorégraphe et ses élèves présenteront le résultat de voyages intérieurs à la lumière d'un néon noir. En début de représentation, elles s'échaufferont et se relaxeront de manière à bien poser leur corps. Une manière pour Zully Salas de montrer le résultat d'un travail très personnalisé et d'expliquer sa manière de travailler. Le spectacle dure 45 minutes.

Groupes restreints

Dans ses cours de danse, Zully Salas accueille de petits groupes d'élèves. « Avec des groupes restreints, j'entre plus facilement dans la personne. Les élèves me racontent ce qui va ou pas à l'école et dans leur environnement général », explique la chorégraphe. Elle propose un suivi très personnalisé de chaque enfant. Dans la danse, ce n'est pas la performance qui importe, mais l'esthétique. Il faut



La chorégraphe et maître de ballet, Zully Salas, se produira samedi au studio de la Cave perdue avec ses élèves.

toujours adapter les choses pour tendre vers les bons gestes.

Le corps et l'esprit

Fondée à Neuchâtel en 1973, l'école de danse privée Zully Salas prône le respect du travail. Issue de l'école de chorégraphie de Bucarest, Zully Salas a étudié la pédagogie de la danse classique avec Oprea Petrescu. Elle enseigne non seulement la danse, mais encourage aussi ses élèves à se cultiver, et stimule leur culture géné-

rale. « Je dis souvent à mes élèves : plus tu connais de choses, plus tu es riche et indépendant. » Prochainement, Zully Salas ouvrira un atelier de « mouvement pour le corps et l'esprit », ouvert à tout public. (ak)

Spectacle de l'École de danse Zully Salas: samedi 5 juillet à 17 et 19 heures à la Cave perdue, rue du Château 21 (à 40 mètres du Théâtre du Pommier, chemin fléché). Entrée 8 francs. Réservations au 076 433 43 27, courriel zully.salas@bluewin.ch

Chronique culturelle



FLAAASH

Du nouveau à Neuchâtel en matière d'art contemporain! Deux historiennes de l'art, Séverine Cattin et Duc-Hanh Luong, ont créé une association qui a pour but d'organiser des expositions événementielles sur trois jours dans des lieux éphémères. Baptisée «FLAAASH», cette structure se veut à la fois laboratoire de création, plateforme pour artistes émergents et moment festif réunissant arts plastiques, performances et musique live. Et ça marche! FLAAASH a en effet séduit en investissant mercredi, jeudi et vendredi passés un espace commercial vide au faubourg du Lac. Deux peintres ont ainsi trouvé une belle occasion de montrer leur travail: Olivier Maurer, 38 ans, qui «place le corps humain – dessiné, sculpté ou outil de performance – au centre de son travail» et Thomas Tripet, 29 ans, qui «construit à travers la peinture, le dessin et la sculpture un univers énigmatique à la frontière du réel et de la fiction». Certes, côté performances, il y avait un air de déjà vu... Enduire de peinture un corps féminin et en prendre l'empreinte sur du papier ou rester 20 minutes à poil dans l'espace public, ce n'est pas vraiment nouveau! Mais bon... Première sympathique et réussie donc pour FLAAASH dont l'avenir est garanti à condition de ne pas sombrer dans la facilité!

Patrice Neuenschwander

Au de la maison



elexa
ELECTRICITE, TELEMATIQUE

*entre nous le courant passe...
depuis 1933...*

Quai Max-Petitpierre 42 Neuchâtel
Tél. 032 729 96 66 info@elexa.ch
Fax 032 729 96 69 www.elexa.ch (dépannage 24h/24)



FARINE DÉCORATION
Intérieurs et revêtements de sols

Tél. 032 724 04 04 www.farinedeco.ch

DUCKERT SA

Travaux publics – maçonnerie

2000 Neuchâtel / 2016 Cortaillod
Tél. 032 843 88 88
www.duckertsa.ch



 Le clin d'œil du délégué à l'énergie

L'énergie dans le transport de marchandise

Christian Trachsel



Dans notre société de consommation mondialisée, le transport des marchandises joue un rôle important. En 2012, les prestations de transport de marchandises à l'intérieur du pays représentaient 27 milliards de tonnes-kilomètres. Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), cela correspond, pour chaque habitant du pays, au déplacement annuel d'un poids-lourd moyennement chargé sur le trajet Genève-Bâle aller-retour!

Pour les transports de marchandises à l'intérieur de la Suisse, l'OFS nous apprend que les chemins de fer couvrent 36% de ces prestations alors que la route en fournit 64%. En revanche, si l'on prend également en compte les marchandises importées dans le pays, il est nécessaire de considérer d'autres modes de transport, comme le transport maritime. Mais quel est le coût, tant énergétique qu'environne-



Généralement, plus la taille du transporteur de marchandise est grande plus son efficacité énergétique est élevée. • Photo: sp

mental de ces différents moyens de transport?

Voyons d'abord la filière « maritime ». Les navires porte-conteneurs peuvent transporter sur des distances intercontinentales des charges considérables de l'ordre de 50'000 tonnes avec une efficacité énergétique élevée. L'impact d'un produit importé par voie maritime, avec un parcours de 10'000 kilomètres en haute mer, sera de l'ordre de 50 grammes de CO₂ pour

chaque kilo de marchandise transporté.

Par voie terrestre, un poids lourd de 40 tonnes transférera vers la Suisse une partie de ce chargement en traversant l'Europe sur environ 1'000 kilomètres. Ce transport routier amenant le produit jusqu'au distributeur local sera responsable d'un impact environnemental supplémentaire d'environ 50 grammes de CO₂ par kilo de marchandise.

Faisons finalement intervenir le consommateur final qui achète ce produit importé de l'autre bout de la planète. Imaginons qu'il se rend en voiture dans son supermarché habituel distant de 5 kilomètres de son domicile pour l'acquérir, tout en profitant de faire ses courses hebdomadaires. De retour à son domicile, ce consommateur aura contribué à dégrader le bilan global de ce produit en augmentant sa charge environnementale de 80 grammes de CO₂!

Ces quelques chiffres montrent que le transport de marchandise génère une consommation d'énergie et des nuisances pour la planète particulièrement significatives. Mais il est étonnant de constater qu'un déplacement en voiture sur 10 kilomètres pollue presque autant qu'un transport intercontinental sur plus de 10'000 kilomètres!

C.T.

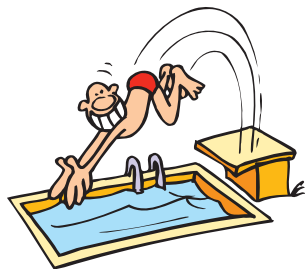
La Ville jeune

Exposition « Arrête ton cirque! », pour la première fois, les dessins réalisés par les élèves de 1^{re} à 7^e année des écoles de la Ville de Neuchâtel, dans le cadre de la réalisation du calendrier scolaire vendu en faveur de La Rouvraie, seront exposés au Péristyle de l'Hôtel de Ville. L'exposition « Arrête ton cirque! » est visible jusqu'au dimanche 6 juillet 2014. Heures d'ouverture: en semaine 7h00 à 17h00 – samedi et dimanche de 9h30 à 18h30.

Calendrier scolaire: Le calendrier scolaire, vendu 10 francs pièce, est disponible auprès du Service de l'Accueil de l'Enfance, fbg de l'Hôpital 2 à Neuchâtel (1^{er} étage). Le produit de cette vente couvre la participation que verse la Ville en faveur des enfants de la Ville de Neuchâtel qui fréquentent les colonies de vacances de la Rouvraie.

La Ville sportive

Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-jeudi 8h-22h, vendredi 8h-19h30, samedi 8h-18h30, dimanche 9h-20h. Nouveauté: du lundi au ven-



dredi, les abonnés ainsi que les cartes dix entrées prépayées ont accès aux bassins dès 7 heures. Tél. 032 717 85 00. Informations complémentaires sur www.lessports.ch.

Tchoukball Club Neuchâtel

Entraînement tous les jeudis: Juniors (10-15 ans) de 18h à 20h; Adultes (+ de 15 ans) de 20h à 22h, à l'EM Maladière, Halle A, salles N^{os} 3-4, 4^e étage. Contacter le secrétariat: 078 608 79 43.

Amis-Gymnastes Neuchâtel, (gymnastique et nordic walking dames et seniors)

Leçons tous les mercredis: Seniors de 19h à 20h; Dames de 20h à 21h45, salle de gymnastique des Terreaux, à Neuchâtel. Contacter la présidence: 032 841 28 49.

Cercle de la Voile de Neuchâtel

Camps de voile sur dériveurs ou planches à voile, initiation ou perfectionnement pendant les vacances d'été en matinée, après-midi ou soirée (9h-12h/14h-17h/17h-20h), tous les jours

à partir du 7 juillet. Contact: 079 955 51 62. Renseignements: www.cvn.ch.

Maladière Do Brazil

Jusqu'au 13 juillet, le Service des sports propose de suivre gratuitement et en direct la Coupe du monde de football sur un écran géant en haute définition placé au centre du Stade de la Maladière. Trois mille cinq cent personnes peuvent s'installer sur une partie du terrain qui est recouverte pour l'occasion. Des stands de nourriture et de boissons s'approprient sans relâche et jusqu'à la fin des matches, afin de ravitailler les supporters. Programme complet sur la page consacrée à la Coupe du monde www.facebook.com/maladieredobrazil.



www.neuchatel-energie.ch



La Ville de Neuchâtel crée un Prix de la citoyenneté, qui sera décerné chaque automne

Pour les héros du quotidien

Valoriser l'engagement citoyen, l'entraide et la solidarité en ville de Neuchâtel: c'est l'objectif du Prix de la citoyenneté, lancé la semaine dernière par le Conseil communal. Dotée de 5'000 francs, cette distinction unique en Suisse récompensera chaque année l'engagement remarquable d'une personne ou d'une association. Elle sera décernée pour la première fois cet automne.

«La création de ce Prix de la citoyenneté est l'une des six actions phares du programme de législature et nous tient particulièrement à cœur», a souligné jeudi dernier devant la presse la présidente du Conseil communal Christine Gaillard. Elle s'inscrit dans la volonté des autorités de renforcer la cohésion sociale et la citoyenneté en ville de Neuchâtel, qui est l'un des trois axes stratégiques du programme politique 2014-2017.

En distinguant chaque année un engagement citoyen dans les domaines de la solidarité, de l'entraide et de la dignité humaine, ce prix vise en effet à encourager la population à s'impliquer davantage dans la vie locale et sociale. «L'idée est de donner une visibilité à des actions discrètes mais ô combien nécessaires, tout en montrant qu'il existe de multiples manières d'agir», explique Christine Gaillard.

L'art du vivre ensemble

«Il ne s'agit pas du Prix Nobel du citoyen méritant ou de la légion d'honneur! C'est un prix modeste, qui veut valoriser ces mille et un gestes d'entraide et de solidarité qui passent inaperçus mais qui font l'art du vivre ensemble», a renchéri le directeur de la Culture Thomas Facchinetti. Et de souligner le caractère unique d'une telle distinction. «Ce prix est, à notre connaissance, une première en Suisse, sous cette forme-là.»

Doté de 5'000 francs et d'un trophée personnalisé réalisé par l'Académie de Meuron, le Prix de la citoyenneté sera décerné tous les ans en octobre dans le cadre de la Semaine de la démocratie locale. Pour cette première édition, le délai d'inscription court jusqu'au 19 septembre. Les candidatures, individuelles ou collectives, peuvent être faites en nom propre ou sur proposition. Précision importante, l'action proposée doit bénéficier à la population de Neuchâtel et suivre un but non lucratif.

Jury issu de la société civile

Le «citoyen 2014» sera désigné par un jury de cinq personnes issues de la société civile, qui se veut le plus représentatif possible. Outre son président, le journaliste de la RTS François Jeannot, il compte ainsi deux représentantes des milieux associatifs (Marie-France

Vacheron, responsable de l'Association neuchâteloise de services bénévoles et Nathalie Ljuslin, coordinatrice de l'Association RECIF Neuchâtel), la présidente du Parlement des jeunes Christine Perrin et l'ethnologue Ellen Herz, professeur à l'Université de Neuchâtel.

Tous se félicitent de la création de ce prix. «C'est remarquable de mettre en avant les valeurs qui soudent une communauté», relève ainsi François Jeannot. Pour sa part, Ellen Herz souligne «l'importance de mettre en avant des modèles de citoyenneté qui marchent, surtout dans des temps mondialisés».

Une campagne de promotion sera effectuée durant l'été pour faire connaître l'existence de ce prix. Elle passera notamment par les réseaux sociaux, mais aussi par le biais de sets de table dans différents restaurants de la ville, explique le chef du Service de l'intégration et des infrastructures culturelles, Sylvain Ghirardi. (ab)

Le règlement du concours et les formulaires d'inscription sont disponibles sur le site www.neuchatel.ch/prix-citoyennete. Ils peuvent être commandés par courrier au Service de l'intégration et des infrastructures culturelles, rue de Tivoli 28, CP 38, 2003 Neuchâtel; par téléphone au 032 717 73 80 ou par courriel à Padresse.culture.integration.neuchatel@ne.ch



Le Conseil communal a choisi un jour de marché pour présen-



Le collège du Crêt-du-Chêne possède deso

Des infrastru

Les travaux liés à la dernière étape de rénovation du collège du Crêt-du-Chêne viennent de s'achever dans les délais tout en respectant le budget accordé. Les enseignants se sont vus remettre au 1^{er} juillet des salles de classe flambant neuves, dont deux supplémentaires. Dès la rentrée scolaire prochaine, élèves et enseignants jouiront d'infrastructures fraîchement rénovées.

«Assainir une école est un chantier très particulier: on ne peut pas fermer le collège pendant la durée des travaux. Il faut garantir des conditions de travail correctes et veiller à la sécurité des occupants», a expliqué Christine Gaillard, directrice de l'Éducation lors de son premier petit-déjeuner d'échanges avec les médias (voir encadré). Il aura fallu deux ans de travaux pour assainir, transformer et agrandir

Dans les salles de classe du Crêt-du-Chêne, des parois lumineuses ont remplacé les murs austères.





présenter le Prix de la citoyenneté.

désormais deux salles de classes supplémentaires

Structures neuves pour la rentrée

le collège du Crêt-du-Chêne. Le budget se montait à 12,2 millions de francs pour l'ensemble des infrastructures. «Les délais et le cadre financier ont pu être tenus», s'est réjouie Christine Gaillard.

Des salles toutes neuves

Le collège du Crêt-du-Chêne a eu droit à une véritable cure de jouvence. Dans les couloirs comme dans les salles de classe, la différence est saisissante. Les murs austères ont laissé place à des parois lumineuses. Dès la rentrée scolaire, élèves et enseignants profiteront des nouveaux aménagements et retrouveront la magnifique vue sur le lac, qui est propre à ce collège. Une nouvelle salle de rythmique, une salle de spectacle polyvalente complètent le dispositif. L'agrandissement du

collège a aussi permis d'aménager deux salles de classe supplémentaires. Par ailleurs, des locaux fraîchement rénovés accueilleront la quarantaine de places d'accueil du Domino. Son bâtiment actuel subira, lui aussi, une rénovation d'ici la rentrée 2015.

Pour rappel, le chantier du Crêt-du-Chêne s'est déroulé en deux étapes. Après le désamiantage complet du site, les travaux se sont concentrés sur les infrastructures sportives. La piscine et la salle de gymnastique ont pu être remises aux usagers il y a une année déjà. La deuxième étape a servi à assainir complètement les autres étages et à ajouter deux salles de classe supplémentaires. «Le défi a consisté à remettre aux normes les infrastructures datant des années 70 et à répondre aux besoins des usagers. Le tout en maintenant l'âme architecturale de ce bâtiment classé», a noté Alessandra

Pascale, cheffe des constructions pour la Ville.

Vecteur d'intégration

Grâce à ces travaux, le collège du Crêt-du-Chêne pourra accueillir 303 élèves à la rentrée scolaire d'août, contre 270 actuellement. «Rénover, moderniser et agrandir une école constitue l'une des actions politiques majeures de la Ville: les écoles représentent peut-être le vecteur d'intégration le plus puissant», a souligné la directrice de l'Éducation. La rénovation du Crêt-du-Chêne tient par ailleurs compte du développement futur du bassin scolaire, notamment en lien avec les projets d'habitations des Gouttes d'or. La fête d'inauguration du collège aura lieu dans le courant de l'automne. Une occasion pour la Ville de Neuchâtel de remercier l'ensemble des acteurs du Crêt-du-Chêne. (ak)



Le bonheur des rencontres

La nouvelle présidente de la Ville de Neuchâtel, Christine Gaillard, a choisi de placer son année présidentielle sous le signe de la rencontre. «J'ai toujours eu envie de m'engager pour la chose publique. A mon sens, l'esprit d'ouverture, dont fait preuve la Ville de Neuchâtel, est basé sur l'écoute et le respect», a-t-elle relevé mercredi dernier lors d'une rencontre avec la presse locale. La présidente de la Ville souhaite s'entretenir avec les représentants des médias à intervalles réguliers dans le but d'ouvrir le dialogue sur les actions de la Ville, en lien avec ses directions – l'éducation, la santé et la mobilité. Elle a choisi d'axer son premier petit-déjeuner d'échanges avec les médias sur le thème du long et complexe chantier du collège du Crêt-du-Chêne.



Le Festin neuchâtelois fait partie des manifestations proposées dans le cadre du Bicentenaire

Le Festin neuchâtelois part en balade

Pour son édition 2014, le Festin neuchâtelois se déclinera dimanche 14 septembre sous plusieurs formes. Il partira en balade dans le village de Môtiers et sur le site d'Evologia à Cernier dans le cadre des festivités du Bicentenaire du canton de Neuchâtel. Six établissements de renom proposeront également un menu à quatre services, composé de plus de douze mets du terroir neuchâtelois. Les inscriptions sont ouvertes!

«Des artisans, de l'émotion, des fanfares et des chorales: le Festin neuchâtelois ce n'est pas que de la grosse bouffe, mais un événement qui se veut convivial», a indiqué en conférence de presse Michel Vuillemin, à la fois président de GastroNeuchâtel et de l'Association Festin neuchâtelois. Initié en 2011 à l'occasion des festivités du Millénaire, le Festin neuchâtelois a pour but de fédérer les métiers de bouche et de faire changer les habitudes. «On ne peut pas manger des fraises et des framboises tout au long de l'année», a précisé Michel Vuillemin à titre d'exemple.

Balades gourmandes à Môtiers et Cernier

Cette année, le Canton de Neuchâtel fête le 200^e anniversaire de son entrée dans la Confédération. A cette occasion, plusieurs jours de festivités se dérouleront à la mi-septembre (voir encadré). Sélectionné parmi de nombreux projets, le Festin



neuchâtelois fera partie de la manifestation «Par Monts et Par Vaux». Pour l'occasion, il se dégustera dimanche 14 septembre au cours de balades gourmandes dans le village de Môtiers et sur le site d'Evologia à Cernier.



Le chef Nicolas Toussaint accueillera dimanche 14 septembre les convives du Festin neuchâtelois dans son établissement, l'Auberge d'Hauterive.

« A partir de 2015, le Festin neuchâtelois se tiendra le deuxième dimanche du mois de mars. »

Tout en découvrant la région, les convives pourront savourer des mets traditionnels neuchâtelois, préparés par les chefs Marianne Rohrer, Michel Stangl et Laurent Morgenthaler. Des départs auront lieu toutes les 15 minutes entre 11h30 et 14 heures. Mais attention, les places se limitent à 330 unités par site.

Des valeurs sûres

Six établissements proposeront le Festin neuchâtelois sous sa forme traditionnelle, soit un menu à quatre services, composé de plus de douze plats du terroir neuchâtelois. L'Auberge du Prévoux au Locle, l'Hôtel de la Croix-Blanche à Cressier, l'Auberge du Plan-Jacot à Bevaix, la Maison du Prussien au Gor de Vauseyon, l'Hôtel DuPeyrou en ville de

Neuchâtel et l'Auberge d'Hauterive se lancent dans cette belle aventure, qui emmènera les convives à la découverte de nouvelles saveurs. Du saucisson neuchâtelois sur pétcha à la tourte aux poireaux en passant par le parfait glacé

à l'absinthe, les participants se délecteront de mets variés appartenant au patrimoine culinaire de la région. L'an dernier, 19 établissements avaient participé à l'événement avec une fréquentation en dents de scie. «Cette année, nous avons misé sur des valeurs sûres. Les six établissements doivent se remplir», a relevé le président de l'Association Festin neuchâtelois.

Une fête à l'échelle cantonale

Plusieurs restaurateurs ont émis le souhait de changer la date de la manifestation. A partir de 2015, le Festin neuchâtelois se tiendra ainsi le deuxième dimanche du mois de

mars. «Mon vœu le plus cher est de faire une fête à l'échelle cantonale dans tous les districts. Je peux déjà vous annoncer la venue d'un invité de marque: Jean-Pierre Coffe se réjouit beaucoup de prendre part à l'événement», a déclaré Michel Vuillemin. Par ailleurs, une table ronde se tiendra jeudi 4 septembre au Club 44 à La Chaux-de-Fonds. Elle réunira Michel Schlup, historien et ancien directeur de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel, François Hainard, sociologue et Michel Vuillemin, président de GastroNeuchâtel autour du thème «Festin du Bicentenaire neuchâtelois – De la légitimité à la cohésion cantonale». A terme, l'Association Festin neuchâtelois vise à pérenniser la manifestation et à en faire un événement culinaire incontournable à



Neuchâtel à l'image de la Bénichon fribourgeoise ou encore de la Saint-Martin dans le canton du Jura. (ak)

• **Renseignements et réservations sur www.festin-neuchatel.ch**



Festivités du Bicentenaire

Le Canton de Neuchâtel célébrera durant le mois de septembre prochain le 200^e anniversaire de son entrée dans la Confédération. A cette occasion un riche programme d'événements sera proposé au public. Les festivités se concentreront essentiellement sur le week-end historique du 12 septembre, soit le vendredi 12, samedi 13 et dimanche 14 septembre 2014. Elles se dérouleront dans les communes de Val-de-Travers et de Val-de-Ruz, avec

Môtiers et Cernier, ainsi que dans la Vallée de la Brévine, au Cerneux-Péquignot, et la Vallée de La Sagne et des Ponts-de-Martel. Les villes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds accueilleront, quant à elles, des manifestations de manière plus ponctuelle. Le programme fait la part belle à la musique, la nature, la gastronomie, la culture, les sports, l'économie ou encore la politique. Programme complet sur www.bicentenaire2014.ch

A propos...



Grande scène!

La commedia dell'arte est un genre de théâtre populaire italien où des acteurs masqués improvisent des comédies marquées par la naïveté, la ruse et l'ingéniosité. Les footballeurs qui participent actuellement à la Coupe du monde au Brésil sont aussi de vrais professionnels. Non seulement ils maîtrisent le ballon rond, mais excellent... dans la naïveté, la ruse et l'ingéniosité. A témoin les «cros» plantés par l'Uruguayen Suarez dans le dos de son adversaire italien, la «chute» volontaire de l'Allemand Müller lors d'un coup-franc pour déstabiliser le gardien adverse et... j'en passe. Quelle créativité! Et quelle image, en plus sur écran planétaire. Au Brésil cet été, on ruse si volontiers pour faire le mal qu'il pourrait paraître piquant de mettre un peu d'adresse à faire le bien.

Bas les masques et bel été à tous.

Rémy Voirol

Offre d'emploi

Le Service d'Incendie et de Secours de la Ville de Neuchâtel est à la recherche d'un/une

sapeur-pompier professionnel à 100%

(ce poste est indifféremment ouvert aux hommes et aux femmes)

Votre mission: garantir de manière indépendante, au sein d'une équipe et en collaboration avec d'autres spécialistes, la sécurité de personnes et d'animaux en situation de crise ou de risques; sauvegarder l'environnement et des valeurs matérielles; seconder les ambulanciers professionnels lors d'interventions sanitaires; participer à l'entretien des véhicules, des engins et du matériel utilisés; exécuter les tâches techniques et administratives relatives aux spécialités qui vous sont confiées; suivre la formation continue de sapeur-pompier/ambulancier.

Délai de postulation: 31 juillet 2014.

Consultation des offres détaillées et postulation sur notre site internet: www.neuchatelville.ch/offres-emploi

Ville de Neuchâtel
Service des ressources humaines
Faubourg de l'Hôpital 4
2000 Neuchâtel, 032 717 71 47

La Ville officielle

Le Conseil fédéral dans la ville de son président vendredi 4 juillet Rencontre avec la population de Neuchâtel



Il est de tradition que la course d'école du Conseil fédéral se déroule dans le canton de son président. L'année 2014 ne fera pas exception. Une première étape est prévue au Locle et à Môtiers, le 3 juillet. Le lendemain vendredi 4 juillet, Didier Burkhalter et le Conseil fédéral feront halte à Neuchâtel. Après une balade dans les rues de la vieille ville, la délégation se dirigera vers Microcity (rue de la Maladière, en face du CPLN) pour rencontrer la population neuchâteloise. Celle-ci est donc cordialement invitée à accueillir vendredi dès 10h30 le Conseil fédéral et à partager avec le Gouvernement fédéral café et apéritif de 11h30 à 12h15.

Une occasion unique de rencontrer les sept Sages avant d'assister au cortège de la Fête de la jeunesse qui marque le début des vacances estivales.



Horaires d'été

des accueils clients
du 7 juillet au 15 août 2014

Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds
**Ouverts les matins
de 8 heures à 12 heures**

Le Locle
**Ouvert le lundi matin
de 7h45 à 12 heures**

Fermé le reste de la semaine

Nous vous souhaitons un bel été



Autour des histoires

La Louvrée (groupe de conteuses et conteurs du MDA) et l'association PIP (prévention de l'illettrisme au préscolaire) offriront des animations, contes et lectures, les

**mercredis 9, 16, 23, 30 juillet,
6 et 13 août
par beau temps, de 16 à 18 heures,
à la piscine de Serrières.**

Renseignements sur www.mda-neuchatel.ch et www.pip-ne.ch.



Programme

Le 1^{er} août se déroulera à Chaumont et à Neuchâtel de la façon suivante:

Chaumont, terrain de football

11 heures

Allocution officielle de M^{me} Christine Gaillard, présidente du Conseil communal de la Ville de Neuchâtel. Vin d'honneur offert à la population.

Neuchâtel, Jeunes-Rives

16 heures-17 heures

Entraînement de beach soccer pour les enfants avec les joueurs de l'équipe nationale suisse.

17h30-19 heures

Match international de beach soccer Suisse-Tahiti. Apéritif public sur la place rouge.

19h30-21 heures

Animation musicale et Concert.

21h30

Cérémonie officielle avec hymne national.

22h15

Feux d'artifice.

22h30

Soirée DJ.

Offre d'emploi

Le Service des Sports de la Ville de Neuchâtel met au concours un poste d'

employé-e polyvalent-e (taux d'activité 100%)

Votre mission: travaux de maintenance courants des places de sport (stades, terrains et salles de gymnastique), conduite de machines de nettoyage et d'entretien de terrains synthétiques, mise en place d'équipements et de matériels lors de manifestations sportives et extra-sportives.

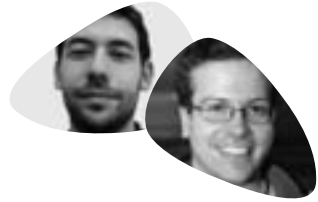
Délai de postulation: 13 juillet 2014.

Consultation des offres détaillées et postulation sur notre site internet: www.neuchatelville.ch/offres-emploi

Ville de Neuchâtel
Service des ressources humaines
Faubourg de l'Hôpital 4
2000 Neuchâtel, 032 717 71 47

 La chronique multimédia de...

Eemmenez-moi, au bord de la mer...



C'est encore arrivé. La période du Grand Clivage: l'été. Ce maudit soleil qui fait des reflets sur nos écrans et, pire encore, les vacances qui nous obligent à «aller prendre l'air». Brrr. N'ayez crainte, les technologies portables vont vous permettre de tenir le choc jusqu'au Bienheureux Retour. Voilà d'ailleurs deux propositions à embarquer dans vos bagages.

Lionel: Personne ne vous entend crier quand vous êtes cryogénisé! Et ce n'est pas en se réveillant «là-bas» qu'on vous entendra plus, petit astronaute qui croyait revoir son système solaire. C'est à partir de ce fâcheux constat que vous devrez survivre et rejoindre l'autre bout de la galaxie dans *Out There* (IOs, Android). L'espace n'est pas aussi vide que ce que l'on croit. Fortement inspiré par *FTL* dans la manière littéraire de décrire les événements et dans l'aspect aléatoire de ceux-ci, *Out There* se distingue principalement par deux aspects. Primo, le combat spatial est inexistant (ooohhh) mais, et c'est le deus ex machina, il est compensé par un



Retrouvez d'autres chroniques sur semperludo.com. Bon été!

système d'amélioration du vaisseau (aaahhh). Le forage de planètes, afin de trouver des matériaux et le largage de sonde en atmosphère (pour le carburant et l'oxygène) sont les clefs de voute du gameplay. Le déplace-

ment entre les différents systèmes donne lieu à des événements divers et variés que notre héros commentera parfois, malheureusement de manière un peu naïve. A 4 francs la découverte de cultures extraterrestres, ce jeu a

beaucoup d'atouts dans sa poche pour vous tenir en haleine durant vos longues séances de test de Mojitos.

Niels: Je viens de terminer *Professeur Layton vs Phoenix Wright* sur 3DS ou la réunion de deux licences à succès. Le professeur Layton, archéologue gentleman, grand spécialiste de la résolution d'énigmes, rencontre l'avocat Phoenix Wright. Ce dernier hérite souvent d'affaires complètement délirantes et c'est exactement ce qui attend nos protagonistes, aspirés dans un monde médiéval dans lequel la logique n'a pas cours! Le jeu se divise alors selon deux angles. La partie enquête est parsemée d'énigmes à résoudre, puis les éléments récoltés seront utilisés comme pièce à conviction lors des procès de sorcières. Les deux univers se mélangent très bien. La partie «Layton» apporte beaucoup à celle «Wright» mais l'inverse est un peu moins évident. Phoenix passe pour un grand débutant et le professeur maintient la barque. Malgré une réalisation hyper soignée, le jeu tire un brin en longueur mais si les histoires rocambolesques exigent de mettre votre incrédulité de côté et beaucoup de textes à lire ne vous effraient pas, vous n'aurez jamais autant aimé les grèves de contrôleurs aériens!

Lionel Imhoff & Niels Weber

 A travers l'histoire



Un tram monte la rude pente des Terreaux qui amène à la gare. La ligne a été d'abord équipée d'un système à crémaillère qu'empruntait la locomotive à vapeur du Régional. En 1898, la ligne est électrifiée. Le réseau de tram disparaîtra progressivement à partir de 1940, remplacé petit à petit par les trolleybus. Carte postale éditée par le Comptoir de Phototypie, vers 1910, Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Texte: Vincent Callet-Molin. Photo actuelle Stefano Iori.



Votations populaires

Supports pour affiches

A l'occasion des prochaines votations populaires du 28 septembre 2014 sur:

- l'initiative populaire du 21 septembre 2011 «Stop à la TVA discriminatoire pour la restauration!»;
- l'initiative populaire du 23 mai 2012 «Pour une caisse publique d'assurance-maladie»;
- l'élection complémentaire d'un membre au Conseil d'Etat.

La Direction de la sécurité rappelle aux partis politiques concernés, que des supports pour affiches seront mis gratuitement à disposition dès la semaine 35.

Les partis politiques doivent s'annoncer auprès de la Direction de la sécurité jusqu'au **5 août 2014** et les affiches doivent être déposées jusqu'au **13 août 2014 à 12 heures** à la SGA Lausanne, chemin d'Entre-Bois 23, 1000 Lausanne (avec la mention «affiches pour emplacements temporaires en Ville de Neuchâtel»).

La répartition des affiches se fera en fonction du nombre de partis politiques et d'emplacements, soit un maximum de 25 affiches par groupe, l'égalité de traitement étant respectée.

Direction de la sécurité

Enquêtes publiques

Demande de Monsieur Claude Schorret, architecte à Neuchâtel (GMS architectes), d'un permis de construire pour la création d'un appartement dans les combles et la pose de 6 lucarnes en toiture 2, rue Coulon, article 2706 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte de Madame Corinne Decrauzat Hiertzeler. Les plans peuvent être consultés du 27 juin au 28 août 2014, délai d'opposition.

Demande de Monsieur Michel Tripet, ingénieur civil à Peseux (SD ingénierie Neuchâtel SA), d'un permis de construire pour la mise aux normes du terrain de football du Chanet, la pose d'un revêtement synthétique, la modification de la topographie et un défrichement ponctuel, articles 12358 et 16096 du cadastre de Neuchâtel, pour le compte du Service des sports de la Ville de Neuchâtel. Les plans peuvent être consultés du 27 juin au 28 août 2014, délai d'opposition.

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille Officielle cantonale font foi.

Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2^e étage.

Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Service des permis de construire

La Ville officielle

Fête de la Jeunesse

« Arrête ton cirque ! »

Vendredi 4 juillet 2014
Cortège

14h15 Formation dans la partie Est du faubourg du Lac

14h45 Départ du Cortège - Parcours

Tête de la formation face à l'Université, avenue du 1^{er}-Mars, rue de la Place-d'Armes, place Pury (côté Est), rue du Seyon, Croix-du-Marché, rue de l'Hôpital, rue de l'Hôtel-de-Ville, faubourg du Lac.

Disposition

« Association musicale Neuchâtel-St-Blaise »

Autorités
Conseil communal, Conseil d'Etat et Centres scolaires
Classes 1^{er} et 2^e

Fanfare « L'Avenir »

Ecole des Charmettes
Ecole des Parcs

« L'Echo du vignoble »

Ecole de Vauseyon
Ecole de la Maladière
Ecole de Serrières

« L'Espérance de Cressier »

Ecole du Crêt-du-Chêne
Ecole de la Promenade

« L'Espérance Coffrane » et « Union instrumentale » de Cernier

Ecole de Chaumont
Ecole des Acacias
Maison des Enfants (Montessori)
International School Montessori of Neuchâtel

« Les Armourins »

En cas de mauvais temps

Les numéros de téléphone 1600, rubrique 5 et RTN renseigneront en cas de temps incertain, dès 12 heures.

Poste de secours

Ecole de la Promenade-Nord, rez-de-chaussée

URGENCES 144

Bibliothèque - Ludothèque Pestalozzi

Vacances d'été

La Bibliothèque - Ludothèque Pestalozzi sera fermée du

**samedi 5 juillet à 12 heures
au mardi 12 août à 10 heures.**

Echos

■ Jeudi 3 juillet, M. Pascal Sandoz, conseiller communal, représentera les Autorités lors de l'inauguration de la Maison de l'Absinthe, à Môtiers.

■ M. Thomas Facchinetti, directeur de la culture, représentera les Autorités vendredi 4 juillet, lors de la soirée d'ouverture du 14^e Festival international du film fantastique (NIFFF), au Théâtre du Passage à Neuchâtel et samedi 9 août, en servant le vin d'honneur à l'occasion de la rencontre du Festival Choral International.

■ M^{me} Christine Gaillard, présidente du Conseil communal représentera les Autorités

– jeudi 31 juillet, lors de la fête nationale au Val-de-Ruz, à Engollon;

– vendredi 1^{er} août, lors de la fête nationale à Chaumont et à Neuchâtel.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à M^{me} Juliette Iseli, entrant dans sa 102^e année, ainsi qu'à M^{mes} et M^m. Geneviève et Jean-Fred Erard-Marié, Maja et Jean-Claude Ducommun-Sprecher, Rose-Marie et Uraldo Della Chiesa-Divorne, à l'occasion de leur 50^e anniversaire de mariage, M^{me} et M. Paulette et Rémy Frossard-Péquinot, à l'occasion de leur 55^e anniversaire de mariage, et M^{me} et M. Emma et Gérard Droz-Baltisberger, à l'occasion de leur 65^e anniversaire de mariage.

Administration communale

Horaires d'été

Les services mentionnés de l'administration communale informent la population de ses horaires d'ouverture durant la période estivale:

Du lundi 7 juillet au vendredi 15 août, les bureaux de la Direction, du secrétariat, du bureau technique et taxe des déchets de la Direction de la sécurité, des infrastructures et énergies et du développement de l'agglomération, faubourg de l'Hôpital 2, 032 717 72 03 (secrétariat de direction) seront ouverts tous les matins de 8h à 12h et fermés les après-midis.

Du lundi 14 juillet au vendredi 15 août, le Contrôle des habitants, Hôtel-de-Ville 1, 032 717 72 20, sera ouvert tous les matins de 8h30 à 12h, sauf le mardi de 7h30 à 12h et fermé les après-midis.

Du lundi 7 juillet au vendredi 15 août 2014, les bureaux du Service des bâtiments et du logement, faubourg du Lac 3, 032 717 76 70, seront ouverts, de 8h à 12 heures et fermés les après-midis.



Programme cinéma pour la semaine du 2 au 8 juillet 2014

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

DRAGONS 2 - HOW TO TRAIN YOUR DRAGON (2D)
2^e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF me au ve, lu/ma 15h. VF ve au ma 20h30. VF ve/sa 23h. VF sa/di 13h30, 16h.
Apollo 2: 2D, VF me au ma 15h30. VF sa/di 13h15. 3D, VF me au ma 17h45.
Arcades: 3D, VF me/je 20h15. 2D, VF me/je 14h30.
Rex: 2D, VF ve au ma 14h30.
De Dean DeBlois.

ON A FAILLI ÊTRE AMIES

2^e semaine. 8 ans sug. 14 ans.
VF me/je 20h30. VF me au ma 18h30.
De Anne Le Ny.

LES VACANCES DU PETIT NICOLAS

2^e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF di 10h45.
De Laurent Tirard.

APOLLO 2

TRANSCENDENCE

2^e semaine. 14 ans sug. 14 ans.
VF me au di, ma 20h15. VF ve/sa 22h45. VO angl. s-t fr/all lu 20h15.
De Wally Pfister.

AU FIL D'ARIANE

3^e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF di 11h.
De Robert Guédiguian.

APOLLO 3

THE OTHER WOMAN - TRIPLE ALLIANCE

3^e semaine. 12 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 20h30. VF ve/sa 22h45. VF sa/di 15h45.
De Nick Cassavetes.

LA DOUBLURE

1^{re} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO it. s-t fr/all me au ve, lu/ma 15h45. Vo it. s-t fr/all, me au ma 18h.
De Gianni Amelio.

RIO 2 (2D)

14^e semaine. 6 ans sug. 6 ans.
VF sa/di 15h.
De Carlos Saldanha.

JERSEY BOYS

3^e semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VO angl. s-t fr/all, di 10h30.
De Clint Eastwood.

ARCADES

THE TWO FACES OF JANUARY
3^e semaine. 12 ans sug. 12 ans.
VF me/je 18h.
De Hossein Amini.

BIO

SOUS LES JUPES DES FILLES - FRENCH WOMEN
5^e semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF me/je 20h15.
Studio: VF me au ma 18h.
De Audrey Dana.

LE CONTE DE LA PRINCESSE KAGUYA

2^e semaine. 6 ans sug. 10 ans.
VF me/je 14h30, 17h30.
Studio: VF ve au ma 15h.
De Isao Takahata.

REX

DUO D'ESCROCS - THE LOVE PUNCH

1^{re} semaine. 8 ans sug. 12 ans.
VF me/je 15h30. VF me au ma 20h30. VF ve/sa 22h45.
De Joel Hopkins.

QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU?

12^e semaine. 6 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 17h45.
De Philippe de Chauveron.

STUDIO

A MILLION WAYS TO DIE IN THE WEST - ALBERT À L'OUEST

1^{re} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me/je 15h. VF me, ve au di, ma 20h15. VF ve/sa 23h.
VO angl. s-t fr/all je, lu, 20h15.
De Seth MacFarlane.

NEUCHÂTEL INTERNATIONAL FANTASTIC FILM FESTIVAL (NIFFF)

14^e édition. Du 4 au 12 juillet. Programmation complète et achat de billets sur www.niff.ch, informations disponibles également sur la page [facebook/niff](http://facebook.com/niff).

ARCADES:

VO sa 15h, ve 17h30, di 17h15, lu 18h15, ma 17h45.

BIO:

VO lu 9h30, sa 14h, ve 16h15, di 15h, ma 12h15.



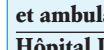
Agenda pratique

Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé



et ambulance: 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité

N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24, 365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence:

tél. 032 720 30 30.

Viteos SA - électricité, eau, gaz (numéro général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Services publics

Cellule de debriefing psychologique, tél. 079 577 65 33 (répondeur - rappel le jour même).

Centre de consultation LAVI, service d'aide aux victimes (rue J.-L.-Pourtalès 1), case postale 2050, 2001 Neuchâtel, tél. 032 889 66 49.

Centre islamique de Neuchâtel (rue Guillaume-Farel 24), tél. 032 731 17 80.

Centre de loisirs, le « 131 » (rue de la Boine 31), tél. 032 725 47 25, lieu de rencontres et d'animation pour jeunes de 12 à 18 ans, les mercredis (14h à 18h), vendredis (16h à 18h, 20h à 23h), samedis (14h à 17h).

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

NOMAD maintien à domicile

Vous avez besoin d'aide et de soins à domicile pour vous-même ou un proche? Vous cherchez des informations? Adressez-vous au service d'Accueil, Liaison et Orientation de NOMAD (alo.nomad): T. +41 32 886 88 88, - jours ouvrables: 8h à 12h / 13h30 à 20h + samedi de 10h à 13h. Les équipes soignantes pour les habitants de Neuchâtel sont installées à Peseux et à Marin. Informations complémentaires sur: www.nomad-ne.ch.

Permanence dentaire

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le N° 144.

Les services religieux

Culte des dimanches 6, 13, 20, 27 juillet et 3 et 10 août

Paroisse réformée évangélique

Sud:

Collégiale: di 06.07, 10h, culte avec sainte cène, M. F. Schubert. Di 13.07, 10h, culte avec sainte cène, M. C. Bacha. Di 20.07, 10h, culte avec sainte cène, M^{me} D. Collaud. Di 27.07, culte avec sainte cène, M^{me} D. Collaud et M. E. Musabyimana, l'un des responsables de l'église presbytérienne du

Rwanda. Di 03.08, 10h, culte avec sainte cène, M. C. Allemann. Di 10.08, 10h, culte avec sainte cène, M^{me} Y. de Salis.

Durant toutes ces semaines:

Nord:

Ermitage: chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h, pour le recueillement.

Pourtalès: di, 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1^{er} et 3^e dimanche du mois.

Eglises catholiques romaines

Basilique Notre-Dame: sa 05.07 à 17h, messe en portugais; di à 10h et 18h, messes.

Vauseyon, église Saint-Nicolas: pas de messe.

Serrières, église Saint-Marc: sa 05.07 à 17h, messe; di à 10h15, messe en italien.

La Coudre, Saint-Norbert: sa 05.07 à 18h30, messe; di à 17h messe en latin.

Chapelle de La Providence: sa 05.07 à 16h30, messe en croate.

Hôpital Pourtalès: di, 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1^{er} et 3^e dimanche du mois.

Eglise catholique chrétienne

Eglise St-Paul à St-Imier: di 06.07, 10h, messe.

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-Vattel) à Neuchâtel: di 13.07, 18h, messe. Di 27.07, 18h, messe avec Roland Lauber.

Eglise St-Pierre (rue de la Chapelle 7) à La Chaux-de-Fonds: di 13.07, 10h, messe. Di 20.07, 10h, messe. Di 27.07, 10h, messe avec Roland Lauber. Di 03.08, 10h, messe.



Impressum

Editeur:

Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction:

Rémy Voirol, chancelier

Rédaction:

Aline Botteron, journaliste
Anne Kybourg, journaliste

Illustration:

Stefano Iori, photographe

Secrétariat:

Carole Vanni, secrétaire de rédaction

Contact:

• Téléphone: 032 717 77 09
• Télécopie: 032 717 77 10
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

Internet:

www.neuchatelville.ch

Mise en page:

Cathy Ecabert

Impression:

Imprimerie H. Messelier S.A., Neuchâtel

Tirage:

22'000 exemplaires



L'instantané de Stefano Iori...



... la statue de la République se refait une beauté

Publicité

Tecaro

Sanitaire – Chauffage
Ferblanterie – Couverture

Dépannage 24h/24

0848 000 105 www.tecaro.ch



EMERY Ecoute
Respect
Disponibilité
Pompes funèbres

Ecoute et empathie pour
conseiller les familles

032 841 18 00 24h/24

Conseils personnalisés
en prévoyance funéraire

Neuchâtel - Colombier

NEUCHÂTEL
INTERNATIONAL
FANTASTIC FILM FESTIVAL
THE SWISS EVENT FOR FANTASTIC FILM, ADAM CINEMA & FUTURE IMAGES



+



Centre de Prévoyance
Funéraire de Neuchâtel

PRÉSENTENT



INVASION 2014

SAMEDI 5 JUILLET 2014
CENTRE-VILLE ET ENVIRONS
— ENTRÉE LIBRE

PERFORMANCE, INSTALLATION, CINÉ-CONCERT, ACTIVITÉS FAMILLES...
PROGRAMME DÉTAILLÉ : NIFFF.CH



 **Ghielmetti**
Pompes funèbres

Ecoute et discrétion au service des familles

Prévoyance funéraire

Tél. 032 721 19 31
24 h sur 24

Seyon 5
Case postale 50
2004 Neuchâtel

info@pf-ghielmetti.ch
www.pf-ghielmetti.ch





A Neuchâtel, l'été sera rythmé par une série d'événements musicaux

L'été en musique

Du jazz à l'électro en passant par les musiques du monde: Neuchâtel accueillera tout au long de l'été nombre de manifestations musicales. Petit tour d'horizon.

QbiixDay Electro on air Festival

Samedi 9 août au stade de la Maladière.

Le stade de la Maladière se muera samedi 9 août durant douze heures non-stop en véritable temple de la musique électronique. La pelouse du terrain de football prendra des airs de piste de danse géante à l'occasion d'un nouveau festival dédié aux musiques électroniques. Pour sa première édition, le Qbiix-Day accueillera des artistes très en vogue, dont Bob Sinclar, Dimitri Vegas & Like Mike, Joachim Garraud ou encore le Suisse Mike Candys. Organisée par l'Association DotCom Events, la manifestation espère attirer quelque 8'000 personnes. Particularité de l'événement: les concerts démarreront déjà en matinée à 11 heures pour se terminer à 23 heures. Une manière d'éviter les nuisances sonores pour les riverains. Ouverture des portes à 10h30, entrée 16 ans révolus.

• www.qbiixday.com



Bob Sinclar • Photo: sp

Festival choral international de Neuchâtel

Du 6 au 9 août au Temple du Bas et à la Collégiale.

Des choristes venus des quatre coins du monde afflueront du 6 au 9 août au cœur de la ville, à l'occasion du Festival choral international de Neuchâtel. Plusieurs dizaines d'ensembles se produiront en concert et s'affronteront lors d'un concours, qui se tiendra au Temple du Bas et à la Collégiale. L'événement constitue non seulement l'un des plus grands concours chorals d'Europe, mais également une rencontre privilégiée entre de nombreuses cultures. Le Festival Choral international de Neuchâtel se tient habituellement tous les deux ans, depuis 1985. Il est destiné exclusivement aux ensembles composés d'amateurs. Ceux-ci sont départagés par un jury international constitué de personnalités du monde de la musique.

• www.fc.in.ch

Jardins musicaux

Du 15 au 31 août à la grange aux Concerts d'Evologia à Cernier, au Parc régional Chasseral et en France voisine à la Saline royale d'Arc-et-Senans.

La 17^e édition des Jardins musicaux s'ouvrira vendredi 15 août. Elle propose quarante représentations en format d'une heure de concert sans entracte. Cette édition 2014 fait la part belle aux compositeurs des XX^e et XXI^e siècles à l'image de Iannis Xenakis, Gérard Grisey, Karlheinz Stockhausen, Luigi Nono ou encore Igor Stravinsky. Le Festival célébrera par ailleurs le centenaire de la première apparition du personnage de Charlot au cinéma. Dans ce cadre, il est prévu sept représentations du *Kid* accompagnées en direct par l'Orchestre des Jardins Musicaux. Un spectacle tous publics à voir absolument!

• www.jardinsmusicaux.ch

Buskers Festival

Du 12 au 17 août et du 21 au 23 août dans la zone piétonne de Neuchâtel.

Cette année, le Buskers fête son 25^e anniversaire. Pour marquer le coup, il s'étendra sur deux semaines. Le public découvrira des artistes venus des quatre coins du globe, qui tourneront dès 17 heures au centre-ville. La tradition veut que les groupes se produisent dans les rues sans sonorisation et à proximité du public. Du jazz manouche au calypso en passant par le tango: il y en aura pour tous les goûts. Pour ses 25 ans, le Buskers accueillera aussi des artistes ayant déjà participé au festival, lors de précédentes éditions. Les spectateurs retrouveront entre autres la formation classique russe Mazaika et les clowns musicaux australiens Oskar et Strudel (voir article en p. 4).

• www.libre.ch/buskers



Sol Ruiz • Photo: sp

Auvernier Jazz Festival

Du 29 au 31 août au bord du lac de Neuchâtel, sur les rives d'Auvernier.

A l'occasion de sa 6^e édition, l'Auvernier Jazz Festival se déclinera selon trois ambiances. Vendredi, des artistes du vieux continent emmèneront le public pour un voyage nord-sud en présence notamment du Grison Bibi Valpan, de l'Italien Raphael Gualazzi et des Luxembourgeois Reis-Demuth-Wiltgen. Samedi, la soirée prendra des accents british et funky avec mêmes quelques touches brésiliennes. Les Britanniques de Phonixamadhi chaufferont le public, qui terminera la soirée en douceur avec l'étoile américaine Stacey Kent. La journée de dimanche, quant à elle, sera consacrée à l'Afrique du Sud en hommage à Nelson Mandela. Hugh Maskela et les Mahotella – deux figures incontournables de la musique et de la lutte contre l'Apartheid – se partageront l'affiche.

• www.auvernierzjazz.ch